

《资本论》图解

越村信三郎 著

袁镇岳 译

第二卷

(上)

厦门大学经济系政治经济学教研室

译者的话

日本国越村信三郎教授所著《〈资本论〉图解》一本，共分三卷，其中第二卷又分为上、下两册。著者在第一卷的序言中指出，这部书是作为马克思的巨著《资本论》的入门书而写作的，它的特点在于用一百多幅图式来概括地显示《资本论》中重要的原理和命题，试图帮助读者较容易地理解《资本论》的主要内容。

著者在《〈资本论〉图解》第二卷上册中，较系统地解说有关资本的循环和周转的问题；在下册，除了较系统地说明社会总资本的再生产和流通的原理之外，还探讨了有关扩大再生产的若干问题，表达了个人的见解；对社会再生产理论的发展史，不仅作了较全面的介绍，而且运用马克思主义的观点和原理，对各家的理论给以分析或批判，内容是比较丰富的。

马克思在《资本论》第二卷中所论述的资本周转以及社会资本的再生产和流通等问题，其中有许多重要的原理和原则，对于我们发展社会主义经济，是十分有用的，可以说，它们是实现我国四个现代化的理论武器。

党号召我们的经济实践工作者和经济理论工作者进一步学习《资本论》第二卷，目的显然是期望我们能够掌握它的主要内容，以指导我们的经济实践。

为配合当前经济理论学习上的需要，《〈资本论〉图解》第二卷上、下两册合并成一册先行出版，以后，再分别出版它的第二卷和第三卷。

西北大学经济系何焯成同志、陕西省工交干校刘承英同志和陕西人民出版社朱玉同志对这份译稿提供了许多宝贵的意见，使修订工作得以顺利进行；厦门大学经济系曾永寿同志在稿件的整理中付出了辛勤的劳动，均在此谨誌谢意！

译者受日语的水平限制，译难免尚有不足之处，希望读者不吝批评指正。

译者

1981年3月5日

目 录

第二卷 资本的流通过程

上册

序言	1
第一篇 资本的形态变化及其循环	
第一章 货币资本的循环	3
〈一〉 第一阶段 $G \rightarrow W$	5
〈二〉 第二阶段 生产资本的功能	8
〈三〉 第三阶段 $W' \rightarrow G'$	10
〈四〉 总循环	14
第二章 生产资本的循环	19
〈一〉 简单再生产	20
〈二〉 积累及扩大规模的再生产	25
〈三〉 货币积累基金和准备基金	27
第三章 商品资本的循环	30
第四章 循环过程的三个公式	35
第五章 流通时间	43
第六章 流通上的各种费用	49
第二篇 资本的周转	
第七章 周转时间和周转次数	55
第八章 固定资本和流动资本	58

第九章	垫付资的总周转。周转的周期	65
第十章	关于固定资本和流动资金的学说 ——马克思以前：魁奈、斯密、 李嘉图和穆勒	70
第十一章	关于固定资本和流动资本的学说 ——马克思以后：瓦尔拉斯、马歇尔 和凯恩斯	79
第十二章	劳动期间	84
第十三章	生产时间	89
第十四章	流通时间	94
第十五章	周转时间对资本垫付量的影响	95
<一>	劳动期间和流通期间相等的场合	98
<二>	劳动期间大于流通期间的场合	98
<三>	劳动期间小于流通期间的场合	99
第十六章	可变资本的周转	102
<一>	年剩余价值率	102
<二>	个别可变资本的周转	105
<三>	从社会方面考察的可变资本的周转	108
第十七章	剩余价值的流通	113
<一>	简单再生产	113
<二>	积累及扩大再生产	121

下 册

序言

第三篇 社会总资本的再生产和流通

第十八章 绪论

第十九章 简单再生产

- 〈一〉 问题的提出
- 〈二〉 社会生产的两大部类和再生产的轨道
- 〈三〉 第Ⅰ部类的产品 I_c 的内部流通
- 〈四〉 两部类间的交换 $I(V+m)$ 对 II_c
- 〈五〉 第Ⅱ部类的产品 $II(V+m)$ 的内部流通
- 〈六〉 简单再生产的条件和危机更趋
发已的可能性
- 〈七〉 以生活必需品和奢侈品为核心的
简单再生产
- 〈八〉 以固定资本的补偿为核心的简
单再生产
- 〈九〉 货币材料金的再生产

第二十章 积累和扩大再生产

第二十一章 关于扩大再生产若干问题的探讨

- 〈一〉 资本的有机构成、剩余价值率、积累率
与称的扩大再生产表式的设想
- 〈二〉 关于简单再生产转到扩大再生产时
的过渡现象
- 〈三〉 生活必需品和奢侈品与扩大再生产
- 〈四〉 固定资本和扩大再生产
- 〈五〉 货币材料和扩大再生产
- 〈六〉 小结

第二十二章 关于再生产的学说

——马克思和马克思以前

- 〈一〉 康替龙的再生产论
- 〈二〉 魁奈的《经济表》

- <三> 亚当·斯密的再生产论
- <四> 李嘉图和西斯蒙第的再生产论
- <五> 马克思的《经济表》

第二十三章 关于再生产的学说

——马克思以后

- <一> 杜冈—巴拉诺斯基的再生产论
- <二> 罗莎·卢森堡的资本积累论
- <三> 鲍尔和格罗斯曼的积累论和崩溃论
- <四> 列宁的再生产

附论 社会主义社会的《经济表》

- <1> 绪论
- <2> 《经济表》的说明
- <3> 《经济表》的逻辑归结

序 言

本书，是企图尽可能简洁而又系统地解说卡尔·马克思大著《资本论》第二卷的内容。

《资本论》第一卷既就个别现象，又就整个社会的现象，去分析资本主义的生产过程，至于流通过程的叙述，则只局限于理解生产过程上最必要的极小范围内。

第二卷研究和分析的重点是放在流通过程（以生产过程为基础，受它制约而又是它的补充）的资本循环和周转以及社会资本再生产过程上的。因此，首先在第一篇考察个别资本在它的循环中所采取的各种形式和循环本身的种种形态；在第二篇，从新的角度去考察循环本身按一定的时间顺序不断重复的周转；而最后第三篇的分析对象，则是存在于这个社会内的个别资本的循环相互交错、互为条件的各个过程，简单地说，就是社会总资本再生产的总运动。

第二卷所研究的理论，就马克思经济学说从第一卷到第三卷整个体系的辩证法的链锁来说，是不可缺少的至要一环，而且围绕第二卷内容的解释和研究，马克思主义者之间，竟发生了种种不同见解的对立，从而产生了各种分支和派别。奥茨特·巴维尔，希尔什曼哥、布拉丰他尔等人，根据马克思的再生产理论，主张资本主义社会有可能在没有危机的条件下向前发尸，以致后来竟堕落为调和论者；而格罗斯曼等人，则主张纯粹资本主义下剩余价值的消费部分会趋于消灭从而论证资本主义的自动崩溃。只有从《资本论》体系的正确理解出发，才能清除这些“理论”的错误。

本书，为便于理解《资本论》第二卷，尽力把它的理论的核心和支柱概括为五十多幅图式。这个努力，如果对于领会所谓《资本论》中最难懂的地方和更深入的研究，能够多少起一点向导作用，那就深以为幸了。

本书第一卷出版以来已有一年多了。在这个时期，世界形势起了很大的转变，资本主义社会每日发生的各种现象和它们的历史进程，越来越证实了《资本论》体系的真理，这是

大家公认的。在这个期间，本书的写作受到出版社和先辈挚友们的鼓励和鞭策，但笔者为能力所限，和最初的愿望相反，最终的结果有许多是令人失望的，不能不深感惭愧。

本书和第一卷一样，由于非常信服《资本论》的伟大体系，所以在许多部分只是作了摘录，但在第十九章第八节《以固定资本补偿为核心的简单再生产》和同章第九节《货币材料金的再生产》以及第二十一章《关于扩大再生产若干问题的探讨》，却增加了一些个人见解。关于这于问题，各个学者之间还是有许多不同的看法，虽然今天还有不少问题尚待解决，但希望读者们通过自己的判断去评定是非曲直吧！

著 者

1953年9月

第二卷

资本的流通过程

第一篇 资本形态变化及其循环

第一章 货币资本的循环

《资本论》的最终目的，正如茅卷的序言中所说的那样，是“揭露近代社会的经济运动规律”。①近代社会的经济是以资本为基础而发展起来的，所以要合规律地掌握它的总运动，就必须首先分析资本的运动。

那么，这里说的运动是怎样的呢？恩格斯说：“运动本身就是矛盾；甚至简单的机械的位移之所以能够实现，也只是因为物体在同一瞬间既在一个地方又在另一个地方，既在同一个地方又不在同一个地方。这种矛盾的连续产生和同时解决正如就是运动。”②

既然简单的机械的位移已经包含着矛盾，那末物质的更高级的运动形式，特别是有机生命及其发展，就更加包含着矛盾这个一般原则，对于作为近代社会经济运动基础的资本来说，也是适用的。

资本要延续、发展它自身的生命，就必须不断变换自己的形态。它在某个既定的时刻采取货币的形态，而在另一个时刻又要放弃货币的形态而采取生产要素的形态或商品的形态。

在货币形态上的资本叫做货币资本，在实物形态上生产剩余价值的资本称为生产资本，而在商品形态上的资本则谓之商

* 本书引用的马克思《资本论》，均为郭大力、王亚南译，人民出版社1963、1964、1965年版。

① 马克思：《资本论》第一卷，第Ⅱ页。

② 恩格斯：《反杜林论》，《马克思恩格斯全集》第20卷第132页。

品资本。

这些资本，其中任何一个都可作为出发点，顺次变更它的形态而最后回到原来的出发点，从而形成一个循环。

马克思在《资本论》第二卷第一篇，考察个别资本家手中的资本怎样变更它的形态，又怎样完成它的循环。但是，为了在纯粹的形式上掌握这些形态，就要把各种商品在循环过程中可能发生的价值变动置之度外，而假定它们在各种不变条件下能够按照价值销售。

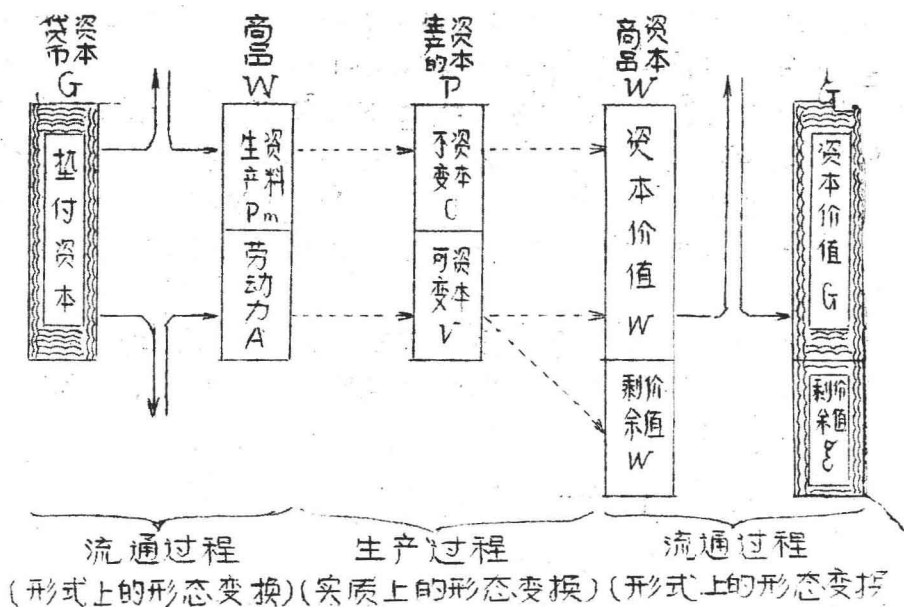
一个资本家要运用他所有的资本获得剩余价值，首先就必须垫付货币形态上的资本，用他的货币去购买作为商品的生产资料和劳动力，把这些要素作为生产资本结合起来，再在生产过程中消费它们，生产出比生产资本各要素有更大价值的新商品，通过销售商品，使它变为货币形态。

因此，货币资本的循环表现为如下的公式：

$$G \text{ — } W \cdots \cdots P \cdots \cdots W' \text{ — } G'$$

在这里， G 表示货币， W 表示商品， W' 和 G' 表示包括剩余产品和剩余价值内即完成价值增殖后的商品和货币，至于实线则表示流通过程，而虚线表示生产过程。（参阅第 34 图）

货币资本的循环



这个循环的第一个阶段，资本家作为购买者出现在商品市场和劳动市场，在那里购买作为商品的生产资料 P_m 和劳动力 A 。因此，他的资本就从货币形态变为商品形态，通过了 $G—W$ 这个流通过程。

在第二阶段，是把购买来的各种商品当作生产资本的物和人要素而有机地结合起来，并进行生产地消费，生产出具有增值价值的新商品，即生产出比新消费掉的价值还增殖了剩余价值的新商品。在这里，资本通过生产过程，来取着 $\cdots\cdots P$ $\cdots\cdots$ 这个过程的存在形态。

在第三个阶段，资本家作为他所生产的产品销售者出现于商品市场，把他的商品再转化为货币。因此，资本在这里通过 $W'—G'$ 这个流通过程，並由此完成了货币资本运动的一次循环。

(一) 第一阶段 $G—W$

第一阶段，是一定额货币变形为生产上必要的各种商品的过程。这对商品的买者来说，是由货币变形为商品，而商品的卖者来说则是由商品变形为货币。货币资本转化为生产资本，只表现为第二阶段的生产资本的功能的序幕。

第一阶段，既表示一个质的形态变化和质的分裂，同时又表示着一定的量的关系。①（参阅第35图）

一般等价形态的货币，在这个阶段里，作为购买手段，买回一些要用到生产上去的商品，它们将会成为生产上必要的而且有用的东西，就是说，这货币促使这些商品完成了质上的变形。至于这种有用性，则必须和这些可用来进行生产的特种商品相适应。

这些商品，在质的方面分为生产上物的要素，如机口、原料等等，即生产资料 P_m 和生产上的要素即劳动 A 。因此， $G—W$ 可以用

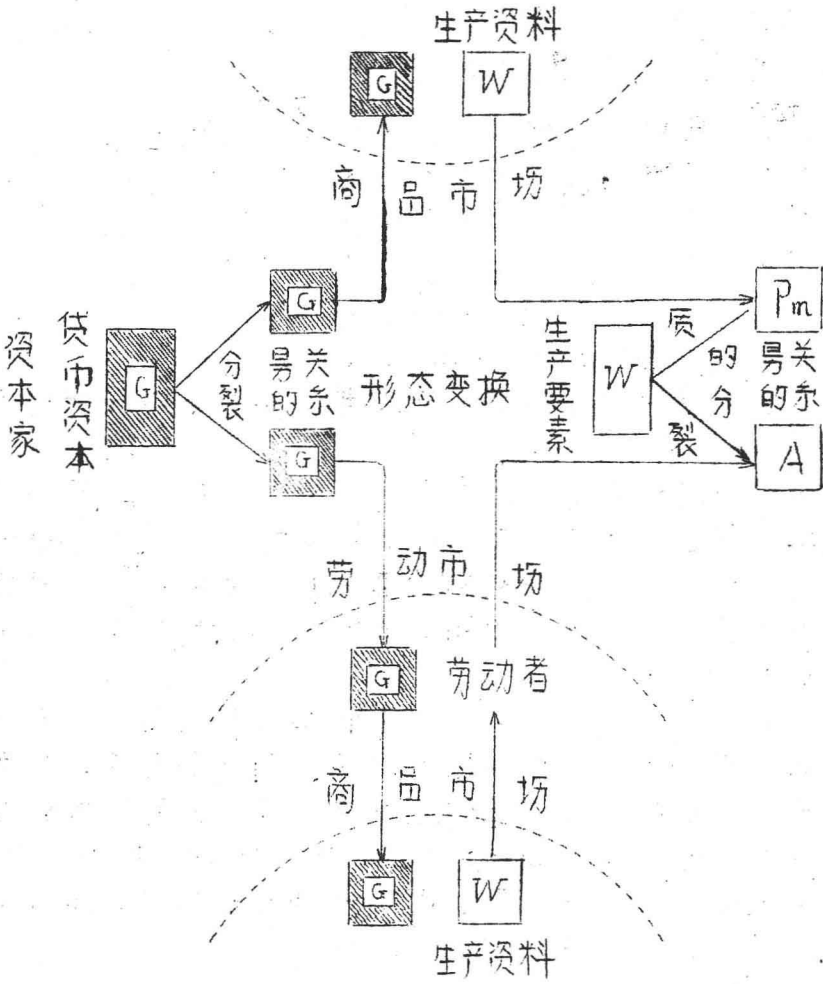
$$G—W < \begin{matrix} P_m \\ A \end{matrix},$$

① 参阅马克思：《资本论》，第二卷，第7页。

示之，而它的运动则分裂为 $G \rightarrow P_m$ 和 $G \rightarrow A$ 。货币资本 G 为两个部分，一部分是在真正的商品市场为购买生产资料而支出，另一部分是在劳动市场购买劳动力而支付给工人们。

货币资本的循环

第一阶段



第 35 图

这种商品的质的分裂，虽然指的是各种生产要素的质的配，但同时又表示一个量的关系。用货币资本所购买的商品价值总额，和货币资本额是等价的。但是，在生产资料购买所支出的货币额和在劳动力购买上所支出的货币额之间必须有着一定的量的关系。劳动力在生产过程发挥功能而转化为劳动。这劳动，在资本主义生产方式下，是超过劳动力再生产所必要的劳动的。因此，支出在生产资本上的货币额，必须够买到可供必要劳动和剩余劳动运用新需要的生产资料量。如生产资料不足，则剩余劳动将得不到利用，又假如生产资料过多了，则它的一部分将不能转化为产品而剩余下来。

关于劳动力的买卖，从买者的资本家方面看是 $G \rightarrow A$ 而从卖者的工人方面看则是 $A \rightarrow G$ 。对于劳动力的报酬，通常是在劳动终了之后才支付的，所以为此而支出的货币是发挥一般的支付手段的功能。劳动力的报酬就是工资，它成为工人手里的收入。这货币，为满足他个人的各种需要，而被支出在再生产他的劳动力所必要的各种消费资料的购买上，因此以人为对象来考察的商品总流通是

$A \rightarrow G \rightarrow W$ 。

(劳动力) (工资) (消费资料)

劳动力在劳动市场中销售，而消费资料则是在一般的商品市场中购买的。

劳动力的买卖是一种商品货币关系，那是由买者资本家和卖者工人相互进行的交易。这种交易的前提，是通过原始积累的历史过程，由生产资料和生活资料集中在资本家手里，而工人同劳动，能发生作用所必要的一切资料相分离这个事实创造出来的。

在 $G \rightarrow A$ 这个过程中，货币之能够在资本的形态上支出不是由于货币作为支付手段的功能，而是因为劳动力和生产资料相分离，在那里存在着阶级关系，即存在着资本和劳力的支配和被支配的关系。马克思说：“不是货币按照它的性质来规定这种关系，宁可说正是因为有这种关系存在，所以单纯的货币功能能够转化为资本功能。”①

① 马克思：《资本论》，第二卷第13页。

〈二〉 第二阶段 生产资料的功能

“不论生产的社会形态如何，劳动者和生产资料都总是生产的因素。但在彼此互相分离的状态中，它们之中任何一个也只不过在可能性上是生产的因素。不管要生产什么，它们都总是必须结合起来。实行这种结合的特殊方法和方式，区别着社会结构上各个不同的经济时期。”①

问题在于资本主义社会，“那些以无产者资格出现的人民大众，劳动者，方才和那种以生产资料所有者资格出现的非劳动者，互相对立。”②这种分离出来的生产资料和劳动力，通过资本家，才能作为生产剩余价值的因素而结合起来。由生产资料和劳动力结合而成的资本，采取能够生产比它本身具有更大价值的商品的实物形态。它处在具有生产价值和剩余价值能力的形态上。因而称它为生产资本。③

不论生产资料或劳动力，本身都不是资本。它们在卖者手上时不过是商品。它们被资本家买去，当作各种生产要素放在能够结合起来的那个瞬间起方才成为资本。

在生产过程中，资本怎样结合起来又怎样生产剩余价值的问题，在《资本论》第一卷中已详细讲过，更详尽的说明就从略了，这里仅就理解货币资本循环第二阶段所必要的范围内，简单地讲一下它的轮廓。（参阅第36图）

在资本主义的生产过程中，生产资本的各种要素，在制造商品形成价值时有不同的作用，其中生产资料发挥着不变资本的功能，而劳动力则发挥着可变资本的功能。

可变资本（劳动力）的使用价值即劳动，在生产过程中发挥着三重作用。一方面它作为具体的有用劳动推动不变资本（生产资料），改造自然，变更生产资料的使用价值，创造出一种新的使用价值，即一种不同于生产资料和劳动力的新商品。

① 马克思：《资本论》，第一卷，第18页。

② 同上书，第14页。

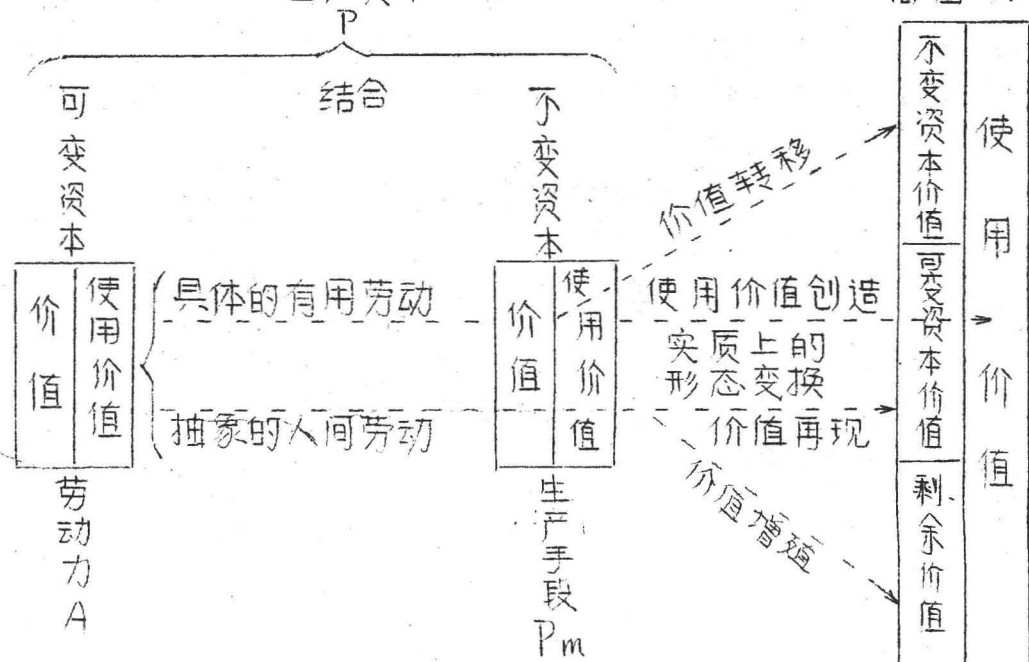
③ 同上书，第18页。

货币资本的循环

— 第二阶段 —

生产资本

商品 W'



第 36 图

这是在创造使用价值的劳动过程中进行的。

在劳动过程中，不变资本（生产资料）供生产上消费，它的价值随着它的使用价值的消失而转移并保存于新的产品中。这种不变资本的价值转移到商品中去，是以体的有用劳动为媒介的。

另一方面，可变资本（劳动力）的功能，是抽象的人类劳动，它所形成的价值添加到新的产品中。这种劳动分为工人的剩余劳动。在资本主义的生产过程中，必要劳动只生产商品中那部份等于生产过程所消耗掉的可变资本（劳动力）的价值，而剩余劳动则创造剩余价值。

劳动力被资本家买来，当作生产资本的一部分发生作用，所以由剩余劳动生产的剩余价值就作为资本的成果而归资本家

所有。这个时候的产品，不仅是商品，而且是孕育着剩余价值的资本主义商品。因此，这商品的价值是由它生产上消耗掉的不变资本价值，可变资本价值和剩余价值三个部分构成的。①

〈三〉 第三阶段 $W'—G'$

这个阶段的始点，是资本主义所生产的商品，它自身体现着已增殖的资本价值，不过这种价值是直接从事生产过程中取得的。马克思说：“商品，当作已经把价值增殖的资本价值直接由生产过程生出的功能存在形式，就成了商品资本。”②

资本在采取商品形态的场合，它也要起商品的作用。就是说，它必须在市场销售，转化为货币。

简单的商品销售过程表现为 $W—G$ 的运动，但商品资本的流通则表现为 $W'—G'$ 的形式，两者都是从商品到货币的转化，并以等价交换为限，就广义来说，也都包括在流通中，只有流通的意义，而没有超出流通一般的本质。

简单的商品流通和商品资本的流通之间，有什么本质的区别呢？最关键的是表现在这个运动起来的商品的质和量的差异上。前者的起点是由简单的商品生产过程（劳动过程和价值形成过程的统一）生产出来的商品，而后者的起点，则是通过资本主义的商品生产过程（劳动过程和价值增殖过程的统一）生产出来的商品。两者的前提即生产方式是不同的。这种质的差异，直接反映在它们的量的差异上。

简单商品的价值总和是它生产上消耗掉的生产资料价值加劳动新创造的价值，而资本主义商品的价值总和则是它生产上消耗的不变资本（生产资料）价值、可变资本（劳动力）价值和剩余价值。

所以， W' 包含有本质上不同的二部分价值。第一表现为资本价值的部分，它的量等于它生产上耗去的生产资本的价值，或等于它的形成要素生产资料和劳动力，即由资本家过去的劳

① 马克思：参阅《资本论》第一卷，第20页。

② 马克思：《资本论》第二卷，第20页。

币资本所购买的各种商品 W 的价值。第二是由可变资本生出的剩余价值。因为剩余价值是资本的增员，所以，可以用 ΔW 或简单地用 W 表示之。因此， $W' = W + W$ 。

作为资本主义生产过程的产物的 W' 表现着一种价值关系，那就是商品产物的价值和它生产上已经用去的资本价值的关系。它表示它的价值是由资本价值和剩余价值构成。”商品产物，不过因为它是生产资本 P 的转化形式”，那就是，“不过对那个已经用他的资本来生产纱的资本家说”才是商品资本。①对一般买者来说，该商品只是使用价值，或者是价值物，而不是商品资本。所以，商品之成为商品资本，只是和该商品生产上有关的资本家的内部关系，而不是外部关系。

在商品资本 W' 内部，不论资本价值 W 或剩余价值 W ，都采取商品形态。所以，它要通过销售变形为货币 G' 。在商品流通保持着等价交换原则的限度内， W' 的价值和 C' 的价值是相等的。 W' 分割为上述 W 和 W ， G' 也分裂为和 W 等价的 G 以及和 W 等价的 g 。

在货币资本循环的第一个阶段 $G \rightarrow W$ ，资本家是从真正的商品市场买进生产资料 P_m ，又从特殊的商品市场即劳动市场买进劳动力 A ，但在第三阶段 $W' \rightarrow G'$ ，他把产品又投回到一种市场，即真正的商品市场中去。

第一阶段和第三阶段的差别，首先表现在：前者由货币到商品的转化，而后者则反过来，是由商品到货币的转化。其次，在前者，资本家以价值 G 投入市场而从那里取出和 G 等价的 W ，但在后者，则投入价值 $W + W$ ，取出和 $W + W$ 等价的 $G + g$ 。

由于实行 $W' \rightarrow G'$ 这个销售行为，不但以前当作资本投下去的价值 W ，转化为货币 G ，而且剩余价值 W 也转化为货币 g 。但是 W 和 W 的转化不可能在时间上各自分开进行的， W' 不论被部分地销售或者被全部地销售，都是同时在商品形态上相互结合起来进行的。

虽说，资本价值 W 和剩余价值 W 同时转化为货币，但这两部分价值的形态变化的阶段却各不相同。（参阅第37图）

① 马克思：《资本论》，第二卷，第22页。